SWITCH ON

HORNHAUTENTFERNER
CALLUS REMOVER

(D) **Bedienungsanleitung**
(CZ) **Návod k obsluze**
(HR) **Upute za uporabu**
(PL) **Instrukcja obsługi**
(RO) (MD) **Instrucțiuni de utilizare**
(SK) **Návod na obsluhu**
(BG) **Инструкция за употреба**

3 JAHRE GARANTIE · ROKY ZÁRUKA · GODINE JAMSTVA · LATA GWARANCJI · ANI GARANȚIE · ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ·

HORNHAUTENTFERNER I ODSTRAŇOVAČ ZTVRDLÉ KŮŽE I APARAT ZA NJEGU STOPALA I URZĄDZENIE DO USUWANIA ZROGOWACIAŁEGO NASKÓRKA I APARAT PENTRU ÎNDEPĂRTAREA CALUSULUI I ODSTRAŇOVAČ STVRDNUTEJ POKOŽKY I УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ПЕТИ

2x 1,5V AA DC
enthalten | obsahuje | sadrži | zawiera | include | obsahuje | съдържа

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- Hornhautentferner
- inkl. einer austauschbaren Rolle und Reinigungspinsel
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠	**Warnung!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
!	**Achtung!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
CE	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheit von Kindern und Personen

Warnung!

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**
  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!
- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**
  Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**
  Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Hinweise zu Batterie betriebenen Artikeln

Warnung!
Verätzungsgefahr! Bei älteren Batterien kann die Batterieflüssigkeit auslaufen, die bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verätzungen verursachen kann.

- Vermeiden Sie bei austretender Batterieflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Tragen Sie im Falle einer auslaufenden Batterie unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Batterieflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.
- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.

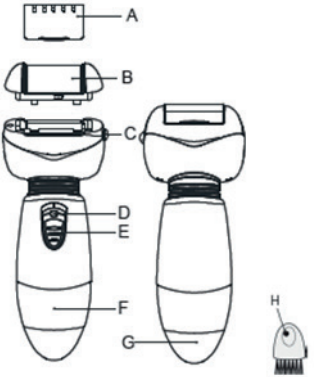
	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und halten Sie sie von Flammen sowie Zündquellen fern.
	Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
	Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
	Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
	Zerlegen Sie niemals Batterien.
	Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher.
	Beschädigen Sie die Batterien nicht mechanisch.
	Schließen Sie die Versorgungsklemmen niemals kurz. Vermeiden Sie deren Kontakt mit metallischen Gegenständen.
	Laden Sie leere Batterien nicht wieder auf.

Entsorgungshinweise

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken.

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Ihr neuer Hornhautentferner ist ein innovatives Gerät, das dazu geschaffen wurde, um trockene, raue und verhornte Haut an den Füßen zu glätten. Die Schleifrollen drehen sich um 360 Grad und 40-mal pro Sekunde, um sanft und effektiv harte und raue Haut an den Fersen abzutragen und zu glätten. Dieser Hornhautentferner arbeitet schneller und sicherer als Metallschaber: das Gerät hat keine Klingen, mit denen man sich schneiden und verletzen könnte. Außerdem ist die Nutzung einfacher als andere Methoden, bei denen ständige Reibung erforderlich ist, um Ergebnisse zu erzielen. Glatte und seidige Füße waren nie leichter zu erreichen. Das Gerät ist wasserfest und batteriebetrieben.
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.
Aus hygienischen Gründen sollte der Hornhautentferner nur von einer Person verwendet und nicht mit mehreren Personen geteilt werden.



Beschreibung der Bestandteile:

A: Schutzabdeckung
B: Schleifrollen-Kopf
C: Entriegelungsknopf
D: Sicherheitsschalter (Sperrschalter)
E: EIN/AUS-Schiebeschalter
F: Batteriefachdeckel
G: Batteriefachdeckel (Sperre)
H: Reinigungspinsel

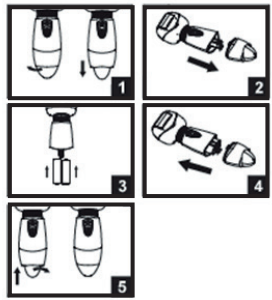
Wichtige Hinweise

1. Der Hornhautentferner ist nur an Füßen und Fersen anzuwenden. Verwenden Sie das Gerät an keiner anderen Stelle des Körpers.
2. Verwenden Sie den Hornhautentferner nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
3. Aus hygienischen Gründen sollte der Hornhaut entferner (Schleifrollen-Kopf) nur von einer Person verwendet und nicht mit mehreren Personen geteilt werden.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie Diabetes oder eine schlechte Durchblutung haben.
5. Falls Sie eine Hauterkrankung oder andere gesundheitliche Probleme haben, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Gerätes an Ihren Arzt.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2-3 Sekunden auf derselben Stelle.
7. Nicht auf Haut verwenden, die rot, gereizt, entzündet, infiziert oder mit Blasen bedeckt ist.
8. Nicht auf Warzen, Geschwüren oder offenen Wunden verwenden.

9. Unterbrechen Sie sofort die Anwendung, wenn Schmerzen oder Reizungen auftreten.
10. Übermäßige Anwendung kann zu Hautirritationen führen.
11. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Haut stark gereizt wird oder blutet.
12. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
13. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder von der verantwortlichen Person über die richtige Verwendung in Kenntnis gesetzt.
14. Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 0 und 40 °C auf. Bewahren Sie das Gerät ebenfalls an einem trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.
15. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Schleifrollen-Kopf nicht auf das Gerät aufgesetzt ist.
16. Stecken Sie nichts in die Öffnungen und verstopfen Sie diese nicht. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
17. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern bestimmt und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
18. Reiben Sie mit dem Schleifrollen-Kopf nicht kontinuierlich auf derselben Stelle auf der Haut und üben Sie keinen zu starken Druck auf die Haut aus.
19. Lassen Sie die Schutzabdeckung auf dem Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist.
20. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Bevor Sie den Hornhautentferner verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.

Einlegen der Batterien

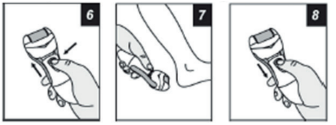
1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (Batteriefachabdeckung - Sperre), indem Sie diese um 90 Grad nach links drehen, bis diese einrastet (Abb. 1) und ziehen Sie diese dann nach unten (Abb. 2).
2. Legen Sie 2 AA-Alkaline Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien bitte das Richtungszeichen (Abb. 3), das auf der Rückseite des Gerätes aufgedruckt ist.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie diese um 90 Grad nach rechts drehen (Abb. 4), bis die Batteriefachabdeck ung einrastet und geschlossen ist (Abb. 5).



Richtige Verwendung

Dieser Hornhautentferner wurde entwickelt, um grobe und raue Haut an den Füßen und Fersen zu glätten. Verwenden Sie das Gerät an keiner anderen Stelle des Körpers.

1. Waschen und reinigen Sie die Haut und trocknen Sie sie vollständig ab.
   Hinweis: Bitte verwenden Sie das Gerät nicht auf verletzter oder blutender Haut.
2. Stellen Sie sicher, dass der Schleifrollen-Kopf auf das Gerät aufgesetzt ist. Siehe dazu Abschnitt „Wechsel des Schleifrollen-Kopfes“ bezüglich des Entfernens und Ersetzen des Schleifrollen-Kopfes.
3. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Gerät. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf den Sicherheitsschalter in der Mitte des EIN/AUS-Schalters drücken und den Schalter gleichzeitig nach oben schieben (Abb. 6).
5. Bewegen Sie das Gerät 2-3 Sekunden vorsichtig vor und zurück oder seitwärts von rechts nach links (Abb. 7) über die Hornhaut/Hühneraugen/harte Stellen. Drücken Sie das Gerät nicht zu fest auf die Haut. Das Gerät stoppt, wenn es zu fest auf die Haut gedrückt wird. Beenden Sie den Vorgang und prüfen Sie, ob Sie die Weichheit/Geschmeidigkeit erreicht haben, die Sie sich wünschen. Sollte diese nicht erreicht worden sein, fahren Sie mit dem Gerät nochmals für 2-3 Sekunden über die betroffene Stelle und überprüfen Sie das Ergebnis erneut. Wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis Sie die gewünschte Weichheit/Geschmeidig-keit erreicht haben.
   Achtung: Unterbrechen Sie die Anwendung, wenn die Haut schmerzt oder sich entzündet. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2-3 Sekunden auf derselben Stelle.

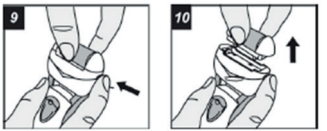


6. Schalten Sie das Gerät aus (Abb. 8).
7. Spülen Sie die Haut ab oder verwenden Sie ein nasses Handtuch, um die überschüssigen, abgestorbenen Hautpartikel zu beseitigen.
8. Zur Reinigung des Hornhautentferners beachten Sie bitte den nachfolgenden Reinigungs-Abschnitt.
9. Lassen Sie die Schutzabdeckung auf dem Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Wechsel des Schleifrollen-Kopfes

Gelegentliche Wechsel des Schleifrollen-Kopfes sind erforderlich, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Jeder Schleifrollen-Kopf hält mehrere Anwendungen, abhängig von der Häufigkeit der Verwendung und Größe der zu behandelnden Fläche. Ersetzen Sie den Schleifrollen-Kopf bei Bedarf. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schleifrollen-Kopf auswechseln.

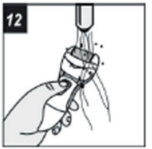
1. Halten Sie mit einer Hand den Schleifrollen-Kopf und drücken Sie mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf an der Seite des Gerätes. Der Schleifrollen-Kopf springt heraus (Abb. 9, 10).



2. Stecken Sie einen neuen Schleifrollen-Kopf auf das Gerät, bis er hörbar einrastet.
   Hinweis: Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Schleifrollen-Kopf nicht auf das Gerät aufgesetzt ist.

Reinigung
Hinweis: Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch um ein besseres Ergebnis/ eine bessere Leistung zu gewährleiten.
Der Hornhautentferner ist wasserdicht und kann unter Wasser abgespült und gereinigt werden.

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Schleifrollen-Kopf.
2. Reinigen Sie den Hornhautentferner mit dem Reinigungspinsel. Schalten Sie das Gerät während der Reinigung nicht ein (Abb. 11).
3. Spülen Sie das Gerät unter Wasser ab, während Sie den Kopf für 5-10 Sekunden drehen (Abb. 12).



4. Schalten Sie das Gerät aus.
5. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
6. Setzen Sie die Schutzabdeckung wieder ein.

Reinigen und Pflege

Achtung!
Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

Produkt reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und ggf. mit einem milden Reiniger.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

- Elektrische Artikel, z.B. Elektrogeräte, Spielwaren, Energiesparlampen und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.

- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!
- Ergänzende Hinweise zum Umgang mit zerbrochenen Energiesparlampen finden Sie unter www.kaufland.com.

Technische Spezifikationen

Modell:	CR-A1601
Batterie:	2x 1,5 V AA DC
Geräusch:	68 dB(A)

Wir behalten uns das Recht zu technischen und Designänderungen im Zuge permanenter Produktentwicklungen vor.

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A DŮKLADNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- Odstraňovač ztvrdlé kůže
- včetně vyměnitelného kolečka a čistícího kartáčku
- Návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

⚠	**Varování!** Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.
!	**Pozor!** Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.
CE	Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku, může dojít k zranění a poškození. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnost dětí a osob

Varování!

- **Nebezpečí úrazu pro děti a batolata!**
  Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!
- **Pozor nebezpečí úrazu!**
  Ujistěte se, že jsou všechny části bez poškození. Poškozené části mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu.
- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**
  Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Používejte výrobek správně a jen v určené oblasti použití. Všechny komponenty třeba držet v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterii lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Jestliže dojde k spolknutí baterie, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo osobami s nedostačujícími zkušenostmi a znalostmi.
- Tito uživatelé musí být pod dozorem osoby, která je za jejich bezpečnost zodpovědná nebo budou seznámeni se způsobem, jakým se má výrobek používat.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám, jinak může dojít k jeho poškození.

Pokyny pro elektrické výrobky s bateriovým pohonem

Varování!

Nebezpečí poleptání! U starších baterií může dojít k vytečení elektrolytu, který může při kontaktu s pokožkou nebo jinými částmi těla způsobit poleptání.

- Zabraňte kontaktu vyteklého elektrolytu s pokožkou, očima a sliznicemi. Pokud se dostanete do kontaktu s elektrolytem, opláchněte postižená místa dostatečným množstvím vody a ihned vyhledejte lékaře.
- Uniklý elektrolyt otřete suchým, savým hadříkem a noste přitom bezpodmínečně ochranné rukavice.
- Dodržujte pokyny výrobce baterií.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Vybité baterie z přístroje vyjměte.

	Baterie neodhazujte do ohně a držte je mimo dosah plamenů a zdrojů ohně.
	Používejte pouze doporučené baterie anebo baterie stejného typu!
	Baterie rozdílných typů anebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
	Baterie ukládejte mimo dosah dětí.
	Baterie nikdy nerozebírejte.
	Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
	Baterie mechanicky nepoškozujte.
	Nikdy nezkratujte napájecí svorky. Zabraňte jejich kontaktu s kovovými předměty.
	Prázdné baterie nenabíjejte.

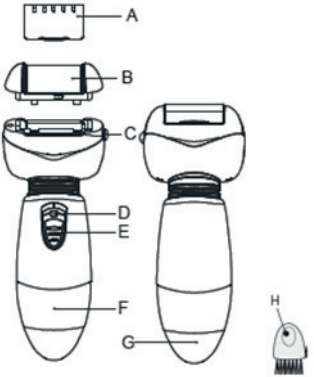
Pokyny pro likvidaci odpadu

Baterie nevyhazujte do domovního odpadu. Jako spotřebitelé jste zákonně vázáni použité baterie vrátit zpět. Staré baterie můžete bezplatně odevzdat do prodejen anebo do veřejných sběren ve Vaší obci. Baterie obsahují škodlivé látky, které při neodborné likvidaci zatěžují životní prostředí a mohou poškodit lidské zdraví.

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje.
Váš nový odstraňovač ztvrdlé kůže je inovativní přístroj, který byl vyvinut k vyhlazování suché, drsné a ztvrdlé kůže na nohách.
Brusné válečky se otáčejí o 360 stupňů a 40krát za sekundu, aby jemně a účinně odstraňovaly a vyhlazovaly drsnou pokožku na patách. Tento odstraňovač ztvrdlé kůže pracuje rychleji a bezpečněji než kovové škrabky: přístroj nemá žádné čepele, kterými by se dalo pořezat a poranit. Kromě toho je použití bezpečnější jako jiné způsoby, u kterých je k dosažení výsledků potřebné neustálé tření. Dosáhnout hedvábně hladké nohy nebylo nikdy tak snadné. Přístroj je vodotěsný a provoz je na baterie.
Tento návod k použití si pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

Z hygienických důvodů by měla odstraňovač ztvrdlé kůže používat jen jedna osoba a neměla by ho sdílet s dalšími osobami.



Seznam dílů:

A: Ochranný kryt
B: Hlava s brusnými válečky
C: Uvolňovací tlačítko
D: Bezpečnostní vypínač (aretační tlačítko)
E: Posuvný vypínač
F: Víčko prostoru pro baterie
G: Víčko prostoru pro baterie (aretace)
H: Čisticí kartáček

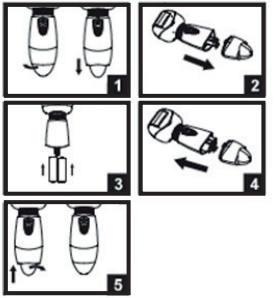
Důležité pokyny

1. Odstraňovač ztvrdlé kůže používejte jen na nohách a patách. Nepoužívejte přístroj na jiných místech těla.
2. Odstraňovač ztvrdlé kůže používejte jen k stanovenému účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
3. Z hygienických důvodů by měla odstraňovač ztvrdlé kůže (hlavu s brusnými válečky) používat jen jedna osoba a neměla by ho sdílet s dalšími osobami.
4. Tento přístroj nepoužívejte, pokud trpíte cukrovkou nebo špatným prokrvováním.
5. Pokud máte ochoření kůže nebo jiné zdravotní problémy, před použitím přístroje se prosím obraťte na svého lékaře.
6. Přístroj nepoužívejte na jednm místě déle než 2-3 sekundy.
7. Nepoužívejte ho na pokožce, která je zarudlá, podrážděná, zapálená, infikovaná nebo pokrytá puchýři.
8. Nepoužívat na bradavicích, vředech nebo otevřených ranách.
9. Pokud se vyskytnou bolesti nebo podráždění, používání přerušte.

10. Nadměrné použití může vést k podráždění pokožky.
11. Pokud je pokožka podrážděná nebo krvácí, vyhledejte lékaře
12. Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.
13. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, tzn. tyto osoby musí být pod dohledem zodpovědné osoby nebo od ní musí dostat pokyny, jak se má přístroj správně používat.
14. Přístroj ukládejte na suché místo při teplotě 0 až 40 °C. Přístroj ukládejte na suché místo i tehdy, pokud ho nepoužíváte.
15. Přístroj nezapínejte, pokud není hlava s brusnými válečky nasazená na přístroji.
16. Do otvorů nic nestrkejte a neucpávejte je. Nenechte přístroj spadnout.
17. Tento přístroj není určen na použití dětmi a uložte jej mimo jejich dosahu.
18. Hlavou s brusnými válečky nepracujte nepřetržitě na jednom místě pokožky a nevyvíjejte na pokožku příliš silný tlak.
19. Pokud přístroj nepoužíváte, nechte na něm ochranný kryt.
20. Přístroj nerozebírejte.
    Než začnete odstraňovač ztvrdlé kůže používat, přečtěte si prosím pečlivě a zcela tento návod k použití.

Vkládání baterií

1. Kryt prostoru pro baterie (aretaci) odejměte tak, že jej otočíte o 90 stupňů doleva, dokud se neuvolní (obr. 1) a stáhněte jej potom dolů (obr. 2).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 AA alkalické baterie. Při vkládání baterií dbejte na směrovou šipku (obr. 3), která je vytištěná na zadní straně přístroje.
3. Kryt prostoru pro baterie zavřete tak, že jej otočíte o 90 stupňů doprava (obr. 4), dokud kryt prostoru pro baterie nezaklapne a nebude uzavřen (obr. 5).



Správné použití

Tento nový odstraňovač ztvrdlé kůže byl vyvinut k vyhlazování hrubé a drsné kůže na nohách a patách. Nepoužívejte přístroj na jiných místech těla.

1. Pokožku umyjte a zcela ji osušte.
   Pokyn: Přístroj nepoužívejte na zraněné nebo krvácející pokožce.

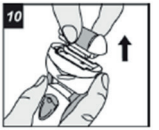
2. Dbejte na to, aby hlava s brusnými válečky byla nasazená na přístroji. Ohledně odejmutí a výměny hlavy s brusnými válečky viz část „Výměna hlavy s brusnými válečky".
3. Z přístroje odejměte ochranný kryt. Přístroj je nyní připraven k použití.
4. K zapnutí přístroje stiskněte bezpečnostní přepínač ve středu vypínače a současně jej posuňte nahoru (obr. 6).
5. Pohybujte přístrojem opatrně po dobu 2-3 sekundy tam a zpátky nebo bočně zprava doleva (obr. 7) po ztvrdlé pokožce/kuřích okách/tvrdých místech. Přístroj netlačte na pokožku příliš silně. Přístroj se zastaví, pokud budete na pokožku tlačit příliš. Ukončete práci a zkontrolujte, zda jste dosáhli požadovanou jemnost/hebkost. Pokud jste ji ještě nedosáhli, ještě jednou přejděte přístrojem po dobu 2-3 sekundy po příslušném místě a znova vyzkoušejte výsledek. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovanou jemnost/hebkost.
   Pozor: Pokud se vyskytnou bolesti nebo podráždění pokožky, používání přerušte. Přístroj nepoužívejte na jednom místě déle než 2-3 sekundy.

6. Přístroj vypněte (obr. 8).
7. Pokožku opláchněte nebo použijte mokrý ručník k odstranění nadbytečných, odumřelých částeček kůže.
8. Při čištění odstraňovače ztvrdlé kůže dbejte prosím na následující část ohledně čištění.
9. Pokud přístroj nepoužíváte, nechte na něm ochranný kryt.

Výměna hlavy s brusnými válečky

Pro udržení optimálních výsledků je potřebná občasná výměna hlavy s brusnými válečky. Každá hlava s brusnými válečky vydrží více použití, v závislosti na frekvenci použití a velikosti ošetřované pokožky. Hlavu s brusnými válečky vyměňte podle potřeby.
Dříve než začnete s výměnou hlavy s brusnými válečky, dbejte na to, aby byl přístroj vypnutý.

1. Jednou rukou podržte hlavu s brusnými válečky a druhou rukou stiskněte uvolňovací tlačítko na boční straně přístroje. Hlava s brusnými válečky vyskočí (obr. 9, 10).
2. Na přístroj nasaďte novou hlavu s brusnými válečky, dokud slyšitelně nezaklapne.
   Pokyn: Přístroj nezapínejte, pokud není hlava s brusnými válečky nasazená na přístroji.



Čištění

Pokyn: Vyčistěte přístroj po každém použití, abyste dosáhli lepší výsledky / lepší výkon. Odstraňovač ztvrdlé kůže je vodotěsný a lze ho mýt a čistit pod tekoucí vodou.

1. Z hlavy s brusnými válečky odejměte ochranný kryt.

2. Odstraňovač ztvrdlé kůže čistěte pomocí čisticího kartáčku. Přístroj během čištění nezapínejte (obr. 11).
3. Přístroj myjte pod tekoucí vodou a hlavu při tom otáčejte 5-10 sekund (obr. 12).

4. Přístroj vypněte.
5. Přístroj otřete čistým a suchým hadříkem.
6. Nasaďte zpátky ochranný kryt.

Čištění a péče

Pozor!
Nebezpečí poškození!
Nesprávné použití výrobku může vést k poškození.

Čištění výrobku

- K čištění v žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla anebo agresivní čistící prostředky.
- Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a příp. jemným čistícím prostředkem.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci odpadu pro elektrické zboží

- Elektrické zboží, např. elektrické spotřebiče, hračky, úsporné žárovky a baterie nebo akumulátory, které jsou označeny přeškrtnutým kontejnerem, nesmí být v žádném případě vyhozeny do domovního odpadu.
- Baterie a akumulátory použité v přístrojích musí být před likvidací odstraněny a odděleně odevzdány.
- Elektrické zboží bezplatně odevzdejte do veřejných sběrných surovin. Tak lze vysoce kvalitní suroviny recyklovat a odborně zlikvidovat eventuelní škodlivé látky. Tím můžete významně přispět k ochraně životního prostředí!
- Doplňující informace o manipulaci s rozbitými žárovkami naleznete na www.kaufland.com

Technická specifikace

Model:	CR-A1601
Baterie:	2x 1,5 V AA DC
Hluk:	68 dB(A)

Vyhrazujeme si právo na technické a konstrukční změny v průběhu kontinuálního vývoje produktu.

Prije prve uporabe

Prije prve uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Koristite proizvod samo kako je opisano i samo za navedena područja primjene. Pohranite upute za uporabu kako bi ga kasnije po potrebi mogli koristiti. Prilikom predaje proizvoda trećem licu, uručite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, POHRANITI ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITATI!

Opseg isporuke

- Aparat za njegu stopala
- Uključuje zamjensku rolu i četkicu za čišćenje
- Upute za uporabu

Provjerite da li su svi dijelovi prisutni i provjerite da li je proizvod oštećen pri transportu. Ne stavljajte u uporabu oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite jednoj od Kauflandovih poslovnica.

Objašnjenje oznaka

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na ambalaži.

⚠	**Upozorenje!** Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ukoliko ne bude izbjegnuta, može imati kao posljedicu smrt ili teške ozljede.
!	**Pažnja!** Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
CE	Proizvod označen ovim simbolom se proizvodi sukladno s primjenljivim propisima Europskog ekonomskog područja.

Sigurnost

Pročitajte pažljivo sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu, slijedite sve naredne sigurnosne upute.

Pravilna uporaba

Koristite proizvod samo u svrhe za koje je predviđen. Drugačije korištenje ili modifikacije na proizvodu smatraju se nepravilnim i mogu izazvati ozlijede ili oštećenja. Za štete koje nastanu uslijed nepravilnog korištenja proizvođač ne snosi odgovornost. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnost djece i osoba

UPOZORENJE!

- **Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!**
  Nikad ne ostavljajte bez nadzora djecu pored ambalažnog materijala! Postoji opasnost od gušenja, a djeca često potcjenjuju opasnosti! Opasno po život i opasnost od ozljeda za djecu i malu djecu!
- **Upozorenje opasnost od ozljeda!**
  Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.
- **Opće sigurnosne upute**
  Prije uporabe pazite na stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i to samo za predviđeno područje primjene. Svi elementi moraju se držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne upute

- **OPASNO ZA ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati što može biti opasno za život. Ako je baterija progutana odmah potražite liječničku pomoć.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i / ili osobe s nedovoljno iskustva i / ili nedovoljno znanja osim ako se nalaze u prisutnosti osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba podučila kako se proizvod koristi.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama jer bi se mogao oštetiti.

Upute za elektro aparate s baterijskim napajanjem

Upozorenje!

Rizik od nagrizanja! Kod starih baterija može doći do curenja tekućine iz baterije koja, u dodiru s kožom ili drugim dijelovima tijela može dovesti do nagrizanja.

- Izbjegavajte da tekućina koja je iscurila iz baterije dođe u dodir s kožom, očima i sluznicom. U slučaju dodira s tekućinom, pogođeno mjesto odmah isperite s dovoljno čiste vode i obavezno potražite liječničku pomoć.
- Kada čistite tekućinu iz baterije, obavezno nosite rukavice i tekućinu pokupite suhom upijajućom krpom.
- Slijedite upute proizvođača baterije.
- Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete koristiti u duljem razdoblju.
- Uklonite praznu bateriju iz uređaja.

	Baterije ne bacajte u vatru i držite ih dalje od plamenova i izvora paljenja.
	Koristite samo preporučene baterije ili ekvivalentne tipove baterija!
	Ne koristiti zajedno nejednake tipove baterija ili nove i rabljene baterije!
	Baterije čuvajte izvan dohvata djece.
	Nikada ne rastavljajte baterije.
	Vodite računa o ispravnom polaritetu prilikom postavljanja baterija
	Nemojte oštećivati baterije mehaničkim putem.
	Nikada ne kratko spajajte kontakte za napajanje. Izbjegavanje dodirivanje kontakta metalnim predmetima.
	Nemojte ponovno puniti baterije.

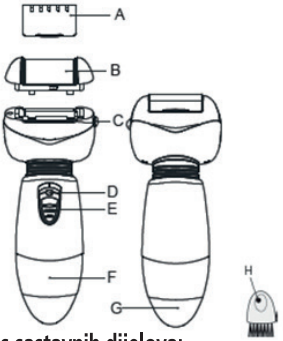
Upute za odlaganje

Baterije ne pripadaju kućnom otpadu. Kao potrošač ste po zakonu obvezni da istrošene baterije vratite na odgovarajuće mjesto. Dotrajale baterije možete predati na mjestima gdje se prodaju baterije ili na javnim sabirnim mjestima. Baterije sadržavaju štetne tvari koje u slučaju nepravilnog odlaganja mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi.

Úvod

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog aparata.
Vaš novi aparat za njegu stopala je inovativni aparat, koji je napravljen kako bi suhu, grubu i žuljevitu kožu na stopalima učinio glatkom.
Rašpice se rotiraju 360 stupnjeva i 40 puta po sekundi, kako bi nježno i učinkovito uklonile tvrdu i grubu kožu na petama i učinili je glatkom. Ovaj aparat za njegu stopala radi brže i sigurnije od metalnih raspica: ovaj aparat nema oštrica kojima biste se mogli porezati i povrijediti. Osim toga, uporaba je jednostavnija od ostalih metoda, kod kojih je potrebno stalno trljanje kako bi se postigli rezultati. Postizanje glatkih i svilenkastih stopala nikad nije bilo jednostavnije. Aparat je vodootporan i na baterijsko napajanje.
Molimo dobro sačuvajte ove upute za buduće potrebe čitanja.

Iz higijenskih razloga, ovaj aparat bi trebao biti korišten samo od strane jedne osobe, i ne bi se trebao dijeliti s više osoba.



Opis sastavnih dijelova:

A: Zaštitni pokrov
B: Glava s raspicom
C: Gumb za otpuštanje
D: Sigurnosni prekidač (prekidač za zaključavanje)
E: Prekidač za uključivanje / isključivanje
F: Poklopac pretinca za baterije
G: Poklopac pretinca za baterije (za zaključavanje)
H: Četkica za čišćenje

Važne napomene

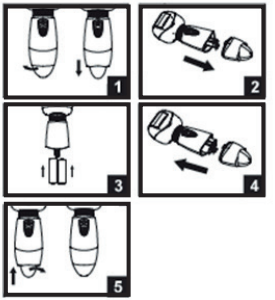
1. Aparat je za korištenje samo na stopalima i petama. Ne koristite aparat na drugim dijelovima tijela.
2. Koristite aparat za njegu stopala samo u svrhe opisane u ovim uputama za uporabu.
3. Iz higijenskih razloga, ovaj aparat (glava s raspicom) bi trebao biti korišten samo od strane jedne osobe, i ne bi se trebao dijeliti s više osoba.
4. Ne koristite ovaj aparat ako imate dijabetes ili slabu cirkulaciju.
5. Ukoliko imate neku kožnu bolest ili druge zdravstvene probleme, prije uporabe aparata obratite se Vašem liječniku.
6. Ne koristite aparat dulje od 2-3 sekunde na istom mjestu.
7. Ne koristite na koži koja je crvena, nadražena, upaljena ili prekrivena mjehurićima.
8. Ne koristite na bradavicama, ulceracijama ili otvorenim ranama.
9. Odmah prekinite s uporabom, ukoliko nastupi bol ili iritacija.

10. Prekomjerna uporaba može izazvati iritaciju kože.
11. Posjetite liječnika ukoliko je koža jako nadražena ili ako krvari.
12. Ovaj aparat je namijenjen samo za kućnu uporabu.
13. Ovaj aparat nije namijenjen za osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili su informirani o pravilnoj uporabi od strane odgovorne osobe.
14. Čuvajte Vaš aparat na suhom mjestu pri temperaturi od 0 do 40 °C. Također čuvajte aparat na suhom mjestu i kada nije u uporabi.
15. Nemojte uključivati aparat ako glava s raspicom nije pričvršćena na aparat.
16. Nemojte ništa stavljati u otvore i nemojte ih začepiti. Pazite da Vam aparat ne ispadne.
17. Ovaj aparat nije namijenjen za uporabu od strane djece i treba ga držati izvan dohvata djece.
18. Nemojte kontinuirano trljati s raspicom na jednom mjestu i nemojte vršiti prevelik pritisak na kožu.
19. Ostavite zaštitni pokrov na aparatu ako aparat nije u uporabi.
20. Ne rastavljajte aparat.

Prije uporabe aparata za njegu stopala, molimo pažljivo i temeljito pročitajte ove upute za uporabu.

Umetanje baterija

1. Uklonite poklopac pretinca za baterije (pretinac za baterije – za zaključavanje), tako što ćete ga okrenuti lijevo za 90 stupnjeva, dok ne sjedne (ilustracija 1), a zatim ga povucite prema dolje (ilustracija 2).
2. Umetnite 2 AA alkalne baterije u pretinac za baterije. Pri umetanju baterija, molimo obratite pozornost na znakove smjera (ilustracija 3), koji su otisnuti na pozadini aparata.
3. Zatvorite poklopac pretinca baterije, tako što ćete ga okrenuti desno za 90 stupnjeva (ilustracija 4), dok poklopac pretinca ne sjedne pravilno i tako zaključa. (ilustracija 5).



Pravilna uporaba

Ovaj aparat za njegu stopala je napravljen kako bi tvrdu i grubu kožu na petama učinio glatkom. Ne upotrebljavajte aparat na drugim dijelovima tijela.

1. Operite i očistite kožu i potpuno ju osušite. **Napomena:** Ne koristite aparat na ozlijeđenoj koži ili koži koja krvari.

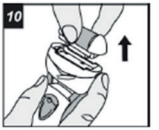
2. Uvjerite se da je glava s raščpicom stavljena na aparat. Pogledajte odjeljak „Zamjena glave s raščpicom“ vezan za skidanje i mijenjanje glave s raščpicom.
3. Uklonite zaštitni pokrov s aparata. Aparat je sada spreman za uporabu.
4. Uključite aparat pritiskom na sigurnosni prekidač u sredini prekidača za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE i istovremeno prekidač pomjerite prema gore. (ilustracija 6).
5. Pomjerajte aparat 2-3 sekunde pažljivo naprijed i nazad ili u stranu s desna na lijevo (ilustracija 7) preko grube kože/kurjih očiju/tvrdih mjesta. Nemojte vršiti prejak pritisak na kožu. Aparat prestaje raditi ako ga prejako pritisnete na kožu. Završite postupak i provjerite da li ste postigli mekoću/glatkoću koju želite. Ukoliko to još niste postigli, opet prijeđite aparatom 2-3 sekunde preko zahvaćenog područja te ponovno provjerite rezultat. Ponavljajte ovaj postupak sve dok ne postignete željenu mekoću/glatkoću.
   Pozornost: Prekinite uporabu ukoliko dođe do boli ili upale kože.
   Ne koristite aparat dulje od 2-3 sekunde na istom mjestu.

6. Isključite aparat (ilustracija 8).
7. Isperite kožu ili koristite mokri ručnik kako biste uklonili preostale, mrtve čestice kože.
8. Za čišćenje aparata pročitajte odjeljak o čišćenju u nastavku.
9. Ostavite zaštitni pokrov na aparatu, ako nije u uporabi.

Zamjena glave s raščpicom

Povremena zamjena glave s raščpicom je potrebna za postizanje optimalnih rezultata. Svaka glava s raščpicom ima nekoliko primjena, ovisno o učestalosti korištenja i veličine tretiranog područja. Zamijenite glavu s raščpicom po potrebi.
Pazite da isključite aparat prije zamjene glave s raščpicom.

1. Jednom rukom držite glavu s raščpicom, a drugom rukom pritisnite gumb za otpuštanje na bočnoj strani aparata. Glava s raščpicom će iskočiti (ilustracije 9, 10).
2. Umetnite novu glavu s raščpicom na aparat, dok zvučno ne sjedne na mjesto.
   Napomena: Nemojte uključivati aparat, ako glava s raščpicom nije umetnuta na aparat.



Čišćenje

Napomena: Očistite aparat nakon svake uporabe kako biste osigurali bolji rezultat/ bolju performansu.
Aparat za njegu stopala je vodootporan i može se ispirati i čistiti pod vodom.

1. Uklonite zaštitni pokrov sa glave s raščpicom.

2. Očistite aparat pomoću četkice za čišćenje. Nemojte uključivati aparat tijekom čišćenja (ilustracija 11).
3. Isperite aparat pod vodom, dok okrećete glavu 5-10 sekundi (ilustracija 12).

4. Isključite aparat.
5. Obrišite aparat čistom, suhom krpom.
6. Ponovno stavite zaštitni pokrov.

Čišćenje i njega

Oprez!
Opasnost od oštećenja! Nestručno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja.

Čišćenje proizvoda

- Za čišćenje ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Čistite proizvod vlažnom krpom i po potrebi blagim sredstvom za čišćenje.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažne materijale u skladu sa njihovim oznakama na javnim mjestima sakupljanja, odnosno u skladu sa specifikacijama specifičnim za pojedinu zemlju.

Upute za odlaganje električnih proizvoda u otpad

- Električni proizvod, npr. električni uređaji, igračke, štedljive žarulje i baterije ili punjive baterije označene s prekriženim spremnikom za skupljanje otpada s kotačima ne smiju se nikad odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad iz domaćinstva.
- Baterije i punjive baterije ugrađene u uređajima moraju biti uklonjene prije odlaganja i moraju se odložiti odvojeno.
- Električne proizvode predajte besplatno u javni sabirni centar. Na taj način se visokokvalitetne sirovine mogu reciklirati, a moguće štetne tvari zbrinuti na odgovarajući način. Tako možete dati važan doprinos zaštiti okoliša!
- Dodatne informacije o postupanju sa slomljenim štedljivim žaruljama naći ćete na www.kaufland.com.

Tehničke specifikacije

Model:	CR-A1601
Baterija:	2x 1,5 V AA DC
Buka:	68 dB(A)

Pridržavamo pravo na tehničke i konstrukcijske promjene tijekom kontinuiranog razvoja proizvoda.

Przed pierwszym użyciem

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa.
Produkt ten można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji i zgodny z przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej należy załączyć instrukcję obsługi.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: DOKŁADNIE PRZECZYTAJ!

Zawartość

- Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka
- zawiera wymienną rolkę i szczoteczkę do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej z części oraz czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Uszkodzony produkt nie nadaje się do użytku! W przypadku wadliwego produktu należy zwrócić się do serwisu sieci Kaufland.

Wyjaśnienie symboli

Poniższe słowa sygnały i symbole znajdują się w instrukcji użytkowania, na produkcie lub na opakowaniu.

⚠	**Ostrzeżenie!** To słowo sygnał wskazuje na niebezpieczeństwo o umiarkowanym poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
!	**Uwaga!** To słowo sygnał ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.
CE	Produkty oznakowane tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi zasadami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie konieczne jest przestrzeganie następujących wskazówek.cych wskazówek.

Właściwe zastosowanie

Produkt powinien służyć wyłącznie do określonego celu. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu nie są uznawane za właściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób

Ostrzeżenie!

- **Zagrożenie wypadkowe dla dzieci i niemowląt!**
  Opakowaniem produktu nie mogą w żadnym wypadku bawić się dzieci! Dzieci nie są świadome istniejących zagrożeń w tym niebezpieczeństwa uduszenia. Istnieje zatem ryzyko utraty życia w przypadku dzieci i niemowląt!
- **Uwaga, niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!**
  Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

- **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa użytkowania**
  Podczas użytkowania produktu należy pamiętać o stabilności produktu. Produkt należy używać właściwie i tylko do przeznaczonego dla niego celu. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Ewentualne połknięcie baterii może zagrażać życiu! W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób - w tym dzieci - o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani też osób nieposiadających wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub zostaną pouczone na temat obsługi urządzenia.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, gdyż mogą one go uszkodzić.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga!

Ryzyko oparzenia! W przypadku starszych baterii znajdujący się w nich płyn może wyciec powodując oparzenia w kontakcie ze skórą lub innymi częściami ciała.

- Wyciekający z baterii płyn nie może mieć kontaktu ze skórą, oczami lub śluzówkami. Jeżeli płyn zanieczyści skórę, należy ją przemyć dużą ilością wody I skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku wyciekającej baterii konieczne jest założenie rękawic ochronnych i wytarcie płynu suchą, chłonna ścierką.
- Należy postępować zgodnie ze wskazówkami producenta baterii.
- Jeżeli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia.

	Nie wolno wrzucać baterii do ognia, należy trzymać je z dala od płomieni i źródeł zapłonu.
	Należy stosować tylko zalecane baterie lub baterie tego samego typu!
	Nie wolno stosować jednocześnie baterii różnych typów lub baterii starych i nowych!
	Baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
	Nigdy nie należy demontować baterii.
	Podczas wkładania baterii należy zachować prawidłową polaryzację.
	Nie wolno niszczyć baterii mechanicznie.
	Nie wolno zwierać styków zasilania. Nie mogą one mieć również kontaktu z metalowymi przedmiotami.
	Nie wolno próbować ładować rozładowanych baterii.

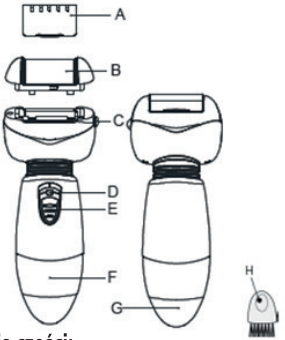
Wskazówki dotyczące utylizacji

Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci gospodarstwa domowego. Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie oddać można bezpłatnie w miejscach sprzedaży lub w publicznych miejscach ich zbiórki w Państwa gminie. Baterie zawierają szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą obciążyć środowisko naturalne i mogą mieć negatywny wpływ na ludzkie zdrowie.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.
Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka to innowacyjne urządzenie stworzone po to, aby wygładzać suchy, szorstki i zrogowaciały naskórek na stopach. Szlifujące rolki obracają się o 360 stopni, 40-razy na sekundę aby móc wygładzać szorstką i suchą skórę na piętach w delikatny i skuteczny sposób. Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka działa szybciej i bezpieczniej niż metalowy skrobak, nie posiada również ostrzy mogących zranić skórę.
Zastosowanie urządzenia jest ponadto prostsze niż stosowanie innych metod, w przypadku których wymagane jest ciągłe ścieranie w celu osiągnięcia danego efektu. Wygładzanie nóg jeszcze nigdy nie było tak proste. Urządzenie jest wodoszczelne i zasilane bateriami. Załączoną instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Ze względów higieny urządzenie powinno być używane tylko przez jedną osobę nie zaś przekazywany innym użytkownikom.



Opis części:

A: Pokrywka ochronna
B: Główka ze szlifującymi rolkami
C: Przycisk blokujący
D: Wyłącznik bezpieczeństwa (przełącznik blokady)
E: Przełącznik WŁ./WYŁ.
F: Pokrywka komory na baterie
G: Pokrywka komory na baterie (blokada)
H: Szczoteczka do czyszczenia

Ważne wskazówki

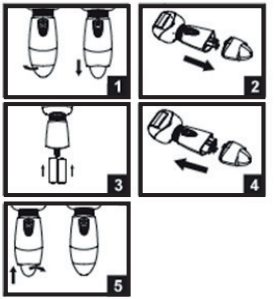
1. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stóp i nóg. Nie wolno używać go na innych częściach ciała.
2. Urządzenie może służyć wyłącznie do opisanych w niniejszej instrukcji celów.
3. Ze względów higienicznych urządzenie (rolki szlifujące - główka) powinno być używane tylko przez jedną osobę nie zaś przekazywane innym użytkownikom.
4. Nie należy używać tego urządzenia w przypadku chorowania na cukrzycę lub słabego krążenia.
5. W przypadku chorób skóry lub innych problemów zdrowotnych przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
6. Nie wolno stosować urządzenia w jednym miejscu dłużej niż 2-3 sekundy.
7. Nie stosować na zaczerwienionej, podrażnionej skórze ze stanem zapalnym, infekcją lub pęcherzami.
8. Nie stosować na brodawkach, owrzodze niach lub otwartych ranach.

9. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek bólu należy natychmiast zaprzestać stosowania urządzenia.
10. Nadmierne korzystanie z urządzenia może prowadzić do podrażnień skóry.
11. W przypadku podrażnionej lub krwawiącej skóry należy skontaktować się z lekarzem.
12. Urządzenie to przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
13. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez odpowiedzialną osobę, która wie jak prawidłowo korzystać z urządzenia.
14. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pomiędzy 0 a 40 °C. Jeżeli urządzenie nie jest używane powinno być również przechowywane w suchym miejscu.
15. Nie wolno włączać urządzenia jeżeli nie jest na niego założona główka z rolkami szlifującymi.
16. Nie wolno wkładać nic do otworów lub ich zatykać. Nie wolno pozwolić aby urządzenie spadło.
17. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
18. Główka z rolkami szlifującymi nie powinna być trzymana przez dłuższy czas w tym samym miejscu na skórze lub zbyt mocno dociskana.
19. Pokrywkę ochronną należy pozostawić na urządzeniu jeśli to nie jest używane.
20. Nie wolno demontować urządzenia.

Przed zastosowaniem urządzenia do usuwania zrogowaciałego naskórka konieczne jest dokładne zapoznanie się z załączoną instrukcją użytkowania.

Wkładanie baterii

1. Zdejmij pokrywkę komory na baterie (pokrywka komory na baterie - blokada) przekręcając ją o 90 stopni w lewo tak aby słychać było stuknięcie (rys. 1) następnie przesuń do dołu (rys. 2).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne AA do komory na baterie. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na oznaczenia polaryzacji (rys. 3) podane z tyłu urządzenia.
3. Załóż pokrywkę komory na baterie. Przesuwając ją o 90 stopni w prawo (rys.4), tak aby słychać było zatrzask oznaczający zamknięcie (rys. 5).



Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka służy do wygładzania grubych i szorstkich miejsc na skórze stóp i pięt. Urządzenie nie może być używane na żadnych innych częściach ciała.

1. Umyj określone miejsce na skórze a następnie dobrze wysusz.
   Wskazówka: Nie wolno używać urządzenia na uszkodzonej lub krwawiącej skórze.
2. Należy się upewnić czy główka ze szlifującymi rolkami jest dobrze zamocowana na urządzeniu. W paragrafie "wymiana główki ze szlifującymi rolkami" podane są wskazówki dot. zdejmowania i wymiany główki na urządzeniu.
3. Zdejmij ochronną pokrywkę z urządzenia. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
4. Włącz urządzenie naciskając na przycisk bezpieczeństwa po środku przełącznika Wł./WYł i przesuwając przełącznik jednocześnie do góry (rys. 6).
5. Przesuwaj urządzenie 2-3 sekundy do przodu i do tyłu lub w prawo i w lewo (rys. 7) po zrogowaciałym naskórku. Nie wolno zbyt mocno przyciskać urządzenia do skóry. W przypadku zbyt mocnego przyciśnięcia urządzenie się zatrzyma. Wygładzanie należy zakończyć w przypadku uzyskania pożądanego efektu na skórze. W przeciwnym wypadku urządzenie należy przesuwać przez 2-3 sekundy po danym miejscu na skórze a następnie ponownie sprawdzić efekt wygładzania. Czynność należy powtarzać do momentu uzyskania właściwego rezultatu.

Uwaga: Należy przerwać korzystanie z urządzenia w przypadku wystąpienia bólu lub stanu zapalnego. Nie wolno używać urządzenia w jednym miejscu dłużej niż 2-3 sekundy.

6. Wyłącz urządzenie (rys. 8).
7. Wypłucz skórę lub użyj mokrej ścierki aby usunąć pozostałe, martwe cząsteczki skóry.
8. W celu wyczyszczenia urządzenia należy zastosować się do podanych niżej wskazówek.
9. Jeżeli urządzenie nie jest używane konieczne jest założenie ochronnej pokrywki.

Wymiana główki ze szlifującymi rolkami

Konieczna jest sporadyczna wymiana główki ze szlifującymi rolkami w celu zapewnienia optymalnych efektów wygładzania. Każda główka ze szlifującymi rolkami ma kilka zastosowań w zależności od częstości użytkowania i wielkości wygładzanego miejsca. Główkę ze szlifującymi rolkami należy w razie konieczności wymienić.

Przed wymianą główki konieczne jest upewnienie się, że urządzenie jest wyłączone.

1. Przytrzymaj jedną ręką główkę ze szlifującymi rolkami a drugą naciśnij przycisk odblokowujący z boku urządzenia. Główka wyskoczy (rys. 9 i 10).
2. Załóż nową główkę ze szlifującymi rolkami na urządzenie tak aby zaskoczyła na miejsce.
   Wskazówka: Nie wolno włączać urządzenia jeżeli nie ma na nim główki.

Czyszczenie

Wskazówka: Urządzenie należy po każdym użyciu wyczyścić aby zachować odpowiedni efekt wygładzania skóry.

Urządzenie jest wodoszczelne i może być czyszczone w bieżącej wodzie.

1. Zdejmij ochronną pokrywkę z główki z rolkami szlifującymi.
2. Oczyść urządzenie za pomocą dołączonej szczoteczki. Podczas czyszczenia nie wolno włączać urządzenia (rys. 11)

3. Wypłucz urządzenie w wodzie przekręcając główkę przez 5-10 sekund.
4. Wyłącz urządzenie.
5. Wytrzyj urządzenie czystą i suchą ścierką.
6. Załóż ponownie ochronną pokrywkę.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.

Czyszczenie produktu

- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników lub innych silnych środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wilgotną ścierką, w razie konieczności z dodatkiem łagodnego płynu do mycia.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki dotyczące utylizacji dla artykułów elektrycznych

- Znajdujące się w urządzeniach baterie i akumulatory muszą być wyjęte i oddzielnie przekazane do miejsc zbiórki.
- Proszę zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w taki sposób, aby nie wpływało to ujemnie na jego dalsze wykorzystanie lub utylizację.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie tych sprzętów może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszkodzenia zdrowia lub zanieczyszczenia środowiska

- Urządzenia elektryczne można oddać bezpłatnie w publicznych miejscach zbiórki. Dzięki temu surowce o dużej wartości mogą zostać odzyskane, a zawarte ewentualnie substancje szkodliwe zostaną poddane fachowej utylizacji. W ten sposób będziecie mieli Państwo ważny udział w ochronie środowiska!
- Wskazówki uzupełniające dotyczące obchodzenia się z pękniętymi żarówkami energooszczędnymi znajdują się na stronie www.kaufland.com.

Specyfikacje techniczne

Model:	CR-A1601
Bateria:	2x 1,5 V AA DC
Poziom hałasu:	68 dB(A)

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizare trebuie să vă familiarizați cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Utilizați produsul doar așa cum este descris și conform destinației. Păstrați instrucțiunile pentru referință ulterioară. În cazul în care dați acest produs unei alte persoane, trebuie să îi remiteți și aceste instrucțiuni..

IMPORTANT, PĂSTRARE PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!

Pachetul de livrare

- Aparat pentru îndepărtarea calusului
- Inclusiv o rolă înlocuibilă și perie de curatare
- Instrucțiuni de folosire

Verificați dacă toate piesele sunt prezente şi verificaţi dacă produsul a suferit daune de transport. Nu puneți un produs deteriorat în funcțiune! În caz de daună, adresați-vă unei filiale Kaufland.

Explicarea simbolurilor

Următoarele cuvinte-semnal şi simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare, pe produs şi pe ambalaj.

⚠	**Avertizare!** Acest cuvânt semnal indică un pericol de grad mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări grave.
!	**Atenție!** Acest cuvânt semnal avertizează asupra posibilelor prejudicii materiale.
CE	Produsele care au pe etichetă această pictogramă sunt conforme cu toate normele comunitare aplicabile ale Comunității Europene.

Securitatea

Citiți indicațiile de securitate următoare cu atenție înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură respectați următoarele indicații de securitate.

Utilizarea conform destinației

Utilizați produsul doar conform destinației. O altă utilizare sau modificările asupra produsului sunt neconforme și pot duce la accidentări și la deteriorări. Pentru utilizarea care nu corespunde destinației obiectului, producătorul nu preia niciun fel de garanție. Produsul nu este destinat pentru utilizarea comercială.

Securitatea copiilor şi a persoanelor

Avertizare!

- **Pericol de accidentare pentru sugari şi copii!**
  Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu materialele de ambalare! Pericol de sufocare, copiii subestimează adeseori pericolele! Pericol de accidentare şi deces pentru sugari şi copii!
- **Atenție pericol de accidentare!**
  Asigurați- vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot influența siguranța şi stabilitatea.

- **Indicații generale de siguranță**
  Înainte de utilizarea produsului trebuie să aveți în vedere o stabilitate bună. Utilizați produsul corespunzător în dome niul de utilizare prevăzut. Mențineți toate piesele departe de focul deschis.

Indicații de siguranță

- **PERICOL DE MOARTE!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate reprezenta un pericol de moarte. Solicitați imediat ajutorul medicului atunci când, a fost înghițită o baterie.
- Acest aparat poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau cu lipsă de experiență sau cunoştințe doar dacă, sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța acestora sau au primit instrucțiuni de folosire a produsului.
- Nu expuneți niciodată produsul temperaturilor mari, în caz contrar produsul se poate deteriora.

Indicații pentru articole electrice antrenate de baterii

Avertizare!
Pericol de arsuri! La bateriile mari există pericolul de scurgere a lichidului care poate provoca arsuri la contactul cu pielea sau alte părți ale corpului. A se evita contactul între lichidul scurs şi piele, ochi și membranele mucoase. În caz de contact, clătiți abundent zona cu apă şi consultați imediat un medic.

- Când înlocuiți bateriile care au expirat, purtați mănuși și îndepărtați lichidul scurs cu o cârpă uscată, absorbantă.
- Vă rugăm să respectați instrucțiunile producătorului bateriei.
- Scoateți bateriile din aparat dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
- Scoateți bateriile uzate din aparat.

	Nu aruncați bateriile în foc și păstrați-le departe de flăcări și surse de aprindere.
	Folosiți numai bateriile recomandate sau de tip echivalent!
	Nu folosiți împreună tipuri de baterii ne-echivalente sau baterii noi împreună cu baterii vechi!
	Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
	Nu desfaceți niciodată bateriile.
	Asigurați-vă că ați introdus bateriile cu polaritatea corectă.
	Nu deteriorați bateriile mecanic.
	Nu conectați bornele de alimentare. Evitați contactul cu obiecte metalice.
	Nu încărcați din nou bateriile.

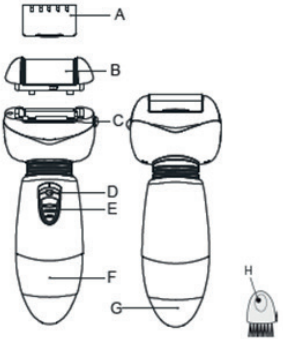
Indicații de înlăturare

Bateriile nu aparțin deşeurilor casnice. Ca utilizator aveți obligația legală de a restitui bateriile uzate. Puteți preda gratuit bateriile uzate la centre comerciale sau la centre de colectare autorizate din localitatea dvs. Bateriile conțin substanțe nocive, care în caz de înlăturare incorectă sunt dăunătoare mediului înconjurător şi pot afecta sănătatea umană.

Introducere

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat.
Aparatul pentru îndepărtat pielea îngroşată a tălpilor este un aparat inovator, care a fost creat pentru nivelarea pielii uscate, aspre şi întărite de pe talpă. Rolele de şlefuit se rotesc cu 360 de grade şi de 40 de ori pe secundă, pentru a îndepărta atent şi eficient pielea dură şi aspră de pe călcâie şi pentru a o nivela. Acest aparat funcţionează mai rapid şi mai sigur decât o răzătoare metalică: aparatul nu are lame, cu care să puteţi să vă tăiaţi sau să vă răniţi. În plus, utilizarea este mai simplă decât alte metode la care este necesară frecarea permanentă pentru a obţine rezultate. Nu a fost niciodată mai simplu să obţineţi picioare fine şi mătăsoase. Aparatul este rezistent la apă şi alimentat cu baterii.
Vă rugăm să păstraţi în siguranţă aceste instrucţiuni pentru consultări ulterioare.

Din motive igienice, aparatul trebuie utilizat de o singură persoană şi nu trebuie utilizat în comun de mai multe.



Descrierea componentelor:

A: Capacul de protecţie
B: Capul rolelor de şlefuit
C: Buton de deblocare
D: Comutatorul de siguranţă (comutatorul de blocare)
E: Comutatorul glisant de PORNIRE/OPRIRE
F: Capacul compartimentului bateriei
G: Capacul compartimentului bateriilor (blocaj)
H: Pensulă pentru curăţat

Indicaţii importante

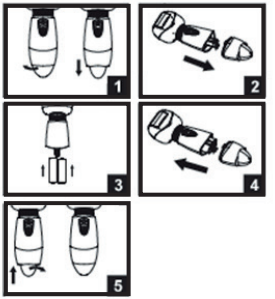
1. Aparatul trebuie folosit numai pe picioare şi călcâie. Nu utilizaţi aparatul pe o altă parte a corpului.
2. Utilizaţi aparatul numai pentru scopurile descrise în cadrul acestor instrucţiuni.
3. Din motive igienice, aparatul (capul rolelor de şlefuit) trebuie utilizat de o singură persoană şi nu trebuie utilizat în comun de mai multe.
4. Nu utilizaţi aparatul dacă suferiţi de diabet sau de o circulaţie deficitară a sângelui.
5. În cazul în care suferiţi de boli de piele sau aveţi alte probleme de sănătate, vă rugăm să consultaţi medicul înainte de a utiliza aparatul.
6. Nu utilizaţi aparatul o perioadă mai lungă de 2-3 secunde în acelaşi loc.
7. Nu utilizaţi pe piele roşie, iritată, infectată sau acoperită de băşici.
8. Nu utilizaţi pe negi, ulceraţii sau răni deschise
9. Întrerupeţi imediat utilizarea, dacă apar dureri sau iritaţii.

10. Utilizarea excesivă poate conduce la iritarea pielii.
11. Solicitați asistență medicală, dacă pielea este puternic iritată sau sângerează.
12. Acest aparat este destinat numai utilizării casnice.
13. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum şi cu lipsă de experiență şi cunoştințe, cu excepția situației în care sunt supravegheați de o persoană responsabilă sau sunt instruiți cu privire la utilizarea sigură de către persoana responsabilă.
14. Păstrați aparatul dumneavoastră într-un loc uscat la o temperatură situată între 0 şi 40 °C. Păstrați aparatul de asemenea într-un loc uscat, dacă nu este utilizat.
15. Nu porniți aparatul dacă nu ați conectat capul rolelor de şlefuit mai întâi.
16. Nu introduceți nimic în orificii şi nu le înfundați. Nu lăsați aparatul să cadă.
17. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii şi trebuie depozitat în afara razei de acțiune a copiilor.
18. Nu frecați cu capul rolelor de şlefuit în permanență acelaşi loc de pe piele şi nu exercitați o presiune excesivă pe piele.
19. Lăsați capacul de protecție pe aparat dacă acesta nu este utilizat.
20. Nu demontați aparatul.

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție şi în totalitate.

Introducerea bateriilor

1. Îndepărtați capacul compartimentului bateriilor (încuietoarea capacului compartimentului bateriilor), rotind-o cu 90 de grade spre stânga, până ce se fixează (fig. 1) şi trageți-o mai apoi în jos (fig. 2).
2. Introduceți 2 baterii alcaline AA în compartimen tul bateriilor La introducerea bateriilor, acordați atenție simbolurilor de direcție (fig. 3), inscripționate pe partea posterioară a aparatului.
3. Închideți capacul compartimentului bateriilor, rotindu-l cu 90 de grade spre dreapta (fig. 4), până ce capacul compartimentului bateriilor se fixează şi este închis (fig. 5).



Utilizarea corectă

Acest aparat pentru îndepărtat pielea îngroşată a fost proiectat pentru a nivela pielea aspră şi îngroşată de pe picioare şi călcâie. Nu utilizați aparatul pe o altă parte a corpului.

1. Spălați pielea bine şi uscați-o în totalitate.
   Indicație: Vă rugăm să nu utilizați aparatul pe pielea rănită sau sângerândă.

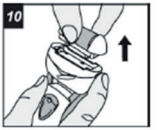
2. Asiguraţi-vă că aţi aplicat capul rolelor de şlefuit pe aparat. Consultaţi în acest scop capitolul „Schimbarea capului cu role de şlefuit“ pentru a afla modalitatea de demontare şi înlocuire a capului rolelor de şlefuit.
3. Îndepărtaţi capacul de protecţie de pe aparat. Aparatul este acum pregătit de funcţionare.
4. Porniţi aparatul prin apăsarea pe mijlocul comutatorului de PORNIRE/OPRIRE şi împingând în acelaşi timp comutatorul în sus (fig. 6).
5. Deplasaţi aparatul timp de 2-3 secunde cu atenţie înainte şi înapoi sau lateral de la dreapta la stânga (fig. 7) peste pielea moartă / bătătură / zona întărită. Nu apăsaţi aparatul prea tare pe piele. Aparatul se opreşte dacă apăsaţi prea tare pe piele. Încheiaţi procesul şi verificaţi dacă aţi atins gradul de finețe/netezire dorit. Dacă nu este cazul, deplasaţi încă o dată aparatul timp de 2-3 secunde pe zona afectată şi verificaţi din nou rezultatul. Repetaţi procesul până ce gradul de finețe / netezire dorit a fost atins.
   Atenţie: Întrerupeţi utilizarea, dacă pielea doare sau este inflamată.
   Nu utilizaţi aparatul o perioadă mai lungă de 2-3 secunde în acelaşi loc.

6. Opriţi aparatul (fig. 8).
7. Spălaţi pielea sau utilizaţi un prosop ud, pentru a îndepărta particulele de piele moartă excedentare.
8. Pentru curăţarea aparatului, vă rugăm să respectaţi capitolul din continuare referitor la curăţare.
9. Lăsaţi capacul de protecţie pe aparat dacă acesta nu este utilizat.

Înlocuirea capului rolelor de şlefuit

Este necesară schimbarea ocazională a capului rolelor de şlefuit pentru a obţine rezultate optime. Fiecare cap cu role de şlefuit rezistă la mai multe utilizări, în funcţie de frecvenţa de utilizare şi de dimensiunea zonei tratate.
Înlocuiţi capul rolelor de şlefuit la nevoie.
Asiguraţi-vă că aparatul este deconectat, înainte de a schimba capul rolelor de şlefuit.

1. Ţineţi capul rolelor de şlefuit cu o mână şi apăsaţi cu cealaltă mână pe butonul de deblocare de pe lateralul aparatului. Capul rolelor de şlefuit este deconectat (fig. 9, 10).
2. Conectaţi noul cap cu role de şlefuit la aparat, până ce se fixează cu un declic.
   Indicaţie: Nu porniţi aparatul dacă nu aţi conectat capul rolelor de şlefuit mai întâi.



Curăţarea

Indicaţie: Curăţaţi aparatul după fiecare utilizare, pentru a obţine un rezultat mai bun / un randament mai bun.
Aparatul pentru îndepărtarea calusului este etanş şi poate fi spălat şi curăţat sub apă.

1. Îndepărtaţi capacul de protecţie de pe capul cu role de şlefuit.

2. Curăţaţi aparatul pentru îndepărtarea calusului cu pensula pentru curăţat. Nu porniţi aparatul pe parcursul procesului de curăţare (fig. 11).
3. Spălaţi aparatul sub apă, în timp ce rotiţi capul timp de 5-10 secunde (fig. 12).

4. Opriţi aparatul.
5. Ştergeţi aparatul cu o lavetă curată, uscată.
6. Montaţi capacul de protecţie la loc.

Curăţare şi îngrijire

Atenţie!
Pericol de deteriorare!
Utilizarea neconformă cu destinaţie poate cauza deteriorări.

Curăţarea produsului

- Nu folosiţi benzină, solvenţi sau alte substanţe agresive pentru curăţare.
- Curăţaţi produsul cu o cârpă umedă şi după caz cu un detergent neagresiv.

Înlăturare

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminaţi ambalajele în conformitate cu marcajele lor, în centrele locale de colectare, respective conform prescripţiilor naţionale.

Indicaţii de înlăturare pentru echipamentele electrice şi electronice

- Articolele electrice ca de ex. aparatele electronice, jucăriile, becurile economice şi bateriile respectiv acumulatorii, care sunt marcate cu o pubelă tăiată, nu vor fi înlăturate la gunoiul menajer.
- Bateriile şi acumulatorii utilizaţi în aparate trebuie scoase înainte de înlaturare şi predate separat.
- Predaţi articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele şi se pot înlătura substanţele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veţi avea o contribuţie importantă la protecţia mediului!
- Indicaţii suplimentare pentru manipularea becurilor economice sparte se găsesc la www.kaufland.com.

Specificațiile tehnice

Modelul:	CR-A1601
Bateria:	2x 1,5 V AA DC
Zgomot:	68 dB(A)

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări designului sau specificațiilor tehnice în cadrul dezvoltării permanente a produselor.

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- Odstraňovač stvrdnutej pokožky
- Vrátane vymeniteľného valčeka a čistiaceho štetca
- Návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie označení

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.

⚠	**Upozornenie!** Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredíde, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.
!	**Pozor!** Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.
CE	Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.

Bezpečnosť

Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnosť detí a osôb

Upozornenie!

- **Nebezpečenstvo úrazu pre deti a batoľatá!**
  Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenia, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!
- **Pozor nebezpečenstvo úrazu!**
  Uistite sa, že sú všetky časti bez poškodenia. Poškodené časti môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**
  Pred použitím dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok správne a len v určenej oblasti použitia. Všetky komponenty je potrebné držať v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu byť prehltnuté, čo môže ohroziť život. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, ak ste prehltli batériu.
- Tento prístroj môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Pokyny pre elektrické výrobky s batériovým pohonom

Nebezpečenstvo poleptania!
U starších batérií môže dôjsť k vytečeniu elektrolytu, ktorý môže pri kontakte s pokožkou alebo inými časťami tela spôsobiť poleptanie.Vyhýbajte sa kontaktu pokožky, očí a slizníc s vytečeným elektrolytom. Pri kontakte postihnutých miest s elektrolytom umyte postihnuté miesto ihneď veľkým množstvom čistej vody a obráťte sa ihneď na lekára.

- Vytečený elektrolyt utrite suchou, nasiakavou utierkou a noste pritom bezpodmienečne ochranné rukavice.
- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií.
- Ak nebudete prístroj používať dlhšiu dobu, vyberte batérie.
- Použité batérie z prístroja vyberte.

	Batérie nehádžte do ohňa a držte ich mimo dosahu plameňov a zdrojov ohňa.
	Používajte len odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
	Batérie rozdielnych typov alebo nové a použité batérie spolu nepoužívajte.
	Batérie uskladňujte mimo dosahu detí.
	Batérie nikdy nerozoberajte.
	Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
	Batérie mechanicky nepoškodzujte.
	Nikdy neskratujte napájacie svorky. Vyhýbajte sa ich priamemu kontaktu s kovovými predmetmi.
	Nenabíjajte vybité batérie.

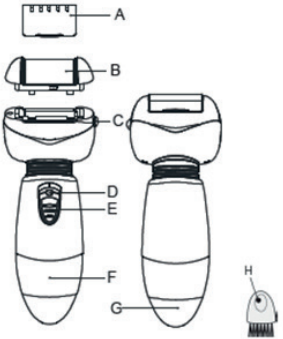
Pokyny pre likvidáciu odpadu

Batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Ako spotrebitelia ste zákonne viazaní vrátiť späť použité batérie. Staré batérie môžete bezplatne odovzdať do predajní alebo do verejných zberní vo Vašej obci. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré pri neodbornej likvidácii zaťažujú životné prostredie a môžu poškodiť ľudské zdravie.

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja.
Váš nový odstraňovač stvrdnutej pokožky je inovatívny prístroj, ktorý bol vyvinutý na vyhladzovanie suchej, drsnej a stvrdnutej pokožky na nohách.
Brúsne valčeky sa otáčajú o 360 stupňov a 40-krát za sekundu, aby jemne a účinne odstraňovali a vyhladzovali drsnú pokožku na pätách. Tento odstraňovač stvrdnutej pokožky pracuje rýchlejšie a bezpečnejšie ako kovové škrabky: prístroj nemá žiadne čepele, ktorými by sa dalo porezať a poraniť. Okrem toho je používanie bezpečnejšie ako iné spôsoby, pri ktorých je na dosiahnutie výsledkov potrebné neustále trenie. Dosiahnuť hodvábne hladké nohy nebolo nikdy také jednoduché. Prístroj je vodotesný a prevádzka je na batérie.
Tento návod na obsluhu dobre uschovajte pre budúce použitie.

Z hygienických dôvodov by mala odstraňovač stvrdnutej pokožky používať iba jedna osoba a nemala by ho zdieľať s ďalšími osobami.



Zoznam dielov:

A: Ochranný kryt
B: Hlava s brúsnymi valčekmi
C: Tlačidlo uvoľnenia
D: Bezpečnostný spínač (aretačné tlačidlo)
E: Posuvný vypínač
F: Priehradka na batérie
G: Kryt priehradky na batérie (aretácia)
H: Čistiaca kefka

Dôležité pokyny

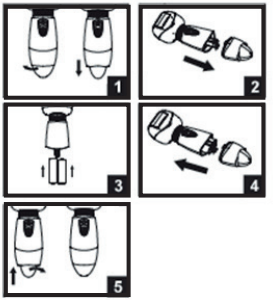
1. Odstraňovač stvrdnutej pokožky používajte iba na nohách a pätách. Nepoužívajte prístroj na iných miestach tela.
2. Odstraňovač stvrdnutej pokožky používajte iba na účel opísaný v tomto návode na obsluhu.
3. Z hygienických dôvodov by mala odstraňovač stvrdnutej pokožky (hlavu s brúsnymi valčekmi) používať iba jedna osoba a nemala by ho zdieľať s ďalšími osobami.
4. Tento prístroj nepoužívajte, ak trpíte cukrovkou alebo zlým prekrvovaním.
5. Ak máte ochorenie kože alebo iné zdravotné problémy, pred používaním prístroja sa prosím obráťte na svojho lekára.
6. Nepoužívajte prístroj na jednom mieste dlhšie ako 2-3 sekundy.
7. Nepoužívajte ho na pokožke, ktorá je začervenaná, podráždená, zapálená, infikovaná alebo pokrytá pľuzgiermi.
8. Nepoužívať na bradaviciach, vredoch alebo otvorených ranách.

9. Ak sa vyskytnú bolesti alebo podráždenie, používanie prerušte.
10. Nadmerné používanie môže viesť k podráždeniu pokožky.
11. Ak je pokožka podráždená alebo krváca, vyhľadajte lekára.
12. Tento prístroj je určený iba na domáce použitie.
13. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, iba že by boli pod dohľadom zodpovednej osoby alebo od nej dostali pokyny, ako prístroj správne používať.
14. Prístroj odložte na suchom mieste pri teplote 0 až 40 °C. Prístroj odložte na suchom mieste aj vtedy, ak ho nepoužívate.
15. Prístroj nezapínajte, ak nie je hlava s brúsnymi valčekmi nasadená na prístroji.
16. Do otvorov nič nestrkajte a neupchávajte ich. Nenechajte prístroj spadnúť.
17. Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi a uložte ho mimo ich dosahu.
18. Hlavou s brúsnymi valčekmi nepracujte nepretržite na jednom mieste pokožky a nevyvíjajte na pokožku príliš silný tlak.
19. Ak prístroj nepoužívate, nechajte na ňom ochranný kryt.
20. Prístroj nerozoberajte.

Pred používaním odstraňovača stvrdnutej pokožky si dôkladne a úplne prečítajte tento návod na obsluhu.

Vloženie batérií

1. Odoberte kryt priehradky na batérie (aretáciu) tak, že ho otočíte o 90 stupňov doľava, kým sa neuvoľní (obr. 1) a stiahnite ho potom nadol (obr. 2).
2. Do priehradky na batérie vložte 2 AA alkalické batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na smerovú šípku (obr. 3), ktorá je vytlačená na zadnej strane prístroja.
3. Kryt priehradky na batérie zatvorte tak, že ho otočíte o 90 stupňov doprava (obr. 4), kým kryt priehradky na batérie nezaklapne a nebude zatvorený (obr. 5).



Správne používanie

Tento odstraňovač stvrdnutej pokožky bol vyvinutý na vyhladzovanie hrubej a drsnej pokožky na nohách a pätách. Nepoužívajte prístroj na iných miestach tela.

1. Pokožku umyte a úplne ju osušte.
   Pokyn: Prístroj nepoužívajte na zranenej alebo krvácajúcej pokožke.

2. Dbajte na to, aby bola hlava s brúsnymi valčekmi nasadená na prístroji. Pozri časť „Výmena hlavy s brúsnymi valčekmi" ohľadom odobratia a výmeny hlavy s brúsnymi valčekmi.
3. Z prístroja odoberte ochranný kryt. Prístroj je teraz pripravený na používanie.
4. Pre zapnutie prístroja stlačte bezpečnostný prepínač v strede vypínača a súčasne ho posuňte nahor (obr. 6).
5. Pohybujte prístrojom opatrne po dobu 2-3 sekundy tam a späť alebo bočne sprava doľava po (obr. 7) stvrdnutej pokožke / kurích okách/tvrdých miestach. Prístroj netlačte na pokožku príliš silno.
   Prístroj sa zastaví, ak budete na pokožku príliš tlačiť. Ukončite prácu a skontrolujte, či ste dosiahli požadovanú jemnosť/hebkosť. Ak ste ju ešte nedosiahli, ešte raz prejdite prístrojom po dobu 2-3 sekundy po príslušnom mieste a znova vyskúšajte výsledok. Tento postup opakujte dovtedy, kým nedosiahnete požadovanú jemnosť / hebkosť.

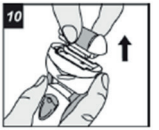
   Upozornenie: Ak sa vyskytnú bolesti alebo podráždenie pokožky, používanie prerušte.
   Nepoužívajte prístroj na jednom mieste dlhšie ako 2-3 sekundy.

6. Prístroj vypnite (obr. 8).
7. Pokožku opláchnite alebo použite mokrý uterák na odstránenie nadbytočných, odumretých čiastočiek kože.
8. Pri čistení odstraňovača stvrdnutej pokožky dbajte prosím na nasledovnú časť ohľadom čistenia.
9. Ak prístroj nepoužívate, nechajte ochranný kryt na prístroji.

Výmena hlavy s brúsnymi valčekmi

Pre udržanie optimálnych výsledkov je potrebná občasná výmena hlavy s brúsnymi valčekmi. Každá hlava s brúsnymi valčekmi vydrží viacero použití, v závislosti od frekvencie používania a veľkosti ošetrovanej pokožky. Hlavu s brúsnymi valčekmi vymeňte podľa potreby.
Skôr než začnete s výmenou hlavy s brúsnymi valčekmi, dbajte na to, aby bol prístroj vypnutý.

1. Jednou rukou podržte hlavu s brúsnymi valčekmi a druhou rukou stlačte tlačidlo uvoľnenia na bočnej strane prístroja. Hlava s brúsnymi valčekmi vyskočí (obr. 9, 10).
2. Na prístroj nasaďte novú hlavu s brúsnymi valčekmi, kým počuteľne nezaklapne.
   Pokyn: Prístroj nezapínajte, ak nie je hlava s brúsnymi valčekmi nasadená na prístroji.



Čistenie

Pokyn: Prístroj vyčistite po každom použití, aby ste dosiahli lepšie výsledky / lepší výkon.
Odstraňovač stvrdnutej pokožky je vodotesný a je ho možné umývať a čistiť pod tečúcou vodou.

1. Z hlavy s brúsnymi valčekmi odoberte ochranný kryt.

2. Odstraňovač stvrdnutej pokožky čistite pomocou čistiacej kefky. Prístroj počas čistenia nezapínajte (obr. 11).
3. Spălați aparatul sub apă, în timp ce rotiți capul timp de 5-10 secunde (fig. 12).

4. Prístroj vypnite.
5. Utrite prístroj čistou a suchou utierkou.
6. Nasaďte naspäť ochranný kryt.

Čistenie a starostlivosť

Upozornenie!
Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite vlhkou utierkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar

- Elektrický tovar, napríklad elektrické spotrebiče, hračky, úsporné žiarovky a batérie alebo akumulátory, ktoré sú označené preškrtnutým kontajnerom, nesmú byť v žiadnom prípade vyhodené do domového odpadu.
- Batérie a akumulátory použité v prístrojoch musia byť pred likvidáciou odstránené a odovzdané oddelene.
- Elektrický tovar bezplatne odovzdajte do verejných zberní. Tak možno vysoko kvalitné suroviny recyklovať a odborne zlikvidovať eventuálne škodlivé látky. Tým môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia!
- Doplňujúce informácie o manipulácii s rozbitými žiarovkami nájdete na www.kaufland.com.

Technická špecifikácia

Model:	CR-A1601
Batéria:	2x 1,5 V AA DC

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 68 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadomna referenčný akustický výkon 1 pW.

Vyhradzujeme si právo na technické a konštrukčné zmeny v priebehu kontinuálneho vývoja produktov.

CE

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки това ръководство за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им всички приложени документи.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!

Обхват на доставката

- Уред за почистване на пети
- включва сменяща се ролка и четка за почистване
- ръководство за употреба

Проверете, дали всички части са налични и огледайте продукта за повреди от транспортирането. Не използвайте повреден продукт! При повреда, моля, обърнете се към филиал на Kaufland.

Разясняване на знаците

В тази инструкция за потребителя, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи:

⚠	**Предупреждение!** Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.
!	**Внимание!** Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.
CE	Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте изделието само за предвиденото предназначение. Всички употреби за други цели или модификации на изделието ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят не носи отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

Безопасност за деца и други хора

Предупреждение!

- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**
  Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!
- **Внимание, опасност от нараняване!**
  Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

- Общи указания за безопасност Осигурете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидените области на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

безопасност

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите може да бъдат глътнати, което може да е опасно за живота. Веднага потърсете лекарска помощ, ако бъде погълната батерия.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или ум- ствени способности или с липса на опит и / или знания, освен ако те не са под контрола на лице, компетентно за тяхната сигурност или не получават от него указания за използването на продукта.
- Никога не излагайте продукта на високи температури, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.

Указания за електроуреди, захранвани с батерии

Предупреждение!

Опасност от разяждане! При по-стари батерии може да изтече батерийна течност, която при допир с кожата или други части на тялото може да причини разяждания.

- При изтекла батерийна течност избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. При контакт веднага измийте обилно засегнатите места с чиста вода и езабавно потърсете лекар.
- В случай на протекла батерия непременно си сложете предпазни ръкавици и отстранете изтеклата батерийна течност със суха, попиваща кърпа.
- Моля спазвайте указанията на производителя на батерията.
- Изваждайте батериите от уреда, ако той продължително време няма да се използва.
- Изваждайте изтощените батерии от уреда.

	Не хвърляйте батерии в огън и ги дръжте на разстояние от пламъци и от източници на запалване.
	Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!
	Не използвайте едновременно батерии от различен тип или нови и използвани батерии!
	Дръжте батериите извън достъпа на деца.
	Никога не чупете и не разглобявайте батерии.
	Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите.
	Не повреждайте механично батериите.
	Никога не свързвайте захранващите клеми накъсо. Предотвратявайте допирането им до метални
	Не презареждайте изтощени докрай батерии.

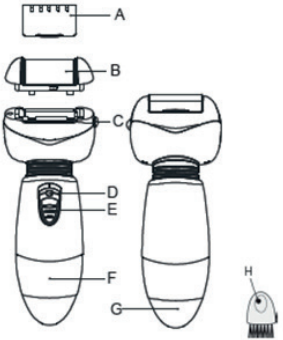
Указания за изхвърляне

Батериите не спадат към битовите отпадъци. Като потребител, Вие сте законово задължен да върнете използваните батерии. Можете безплатно да предадете Вашите стари батерии в магазините, в които се продават батерии, или в обществените пунктове за събиране на вторични суровини във Вашата община. Батериите съдържат вредни вещества, които при неправилно изхвърляне замърсяват околната среда и могат да се отразят отрицателно на здравословното състояние на хората.

Предисловие

Честитим Ви покупката на Вашия нов уред.
Вашата нова електрическа пила за пети е иновационен уред, който е създаден да изглажда сухата, груба и загрубяла кожа по стъпалата.
Ролковите пили се въртят на 360 градуса с 40 оборота на секунда, за да отстраняват нежно и ефективно твърдата и загрубяла кожа на петите и да ги заглаждат. Този уред за почистване на пети и мазоли работи по-бързо и по-безопасно от металните стъргалки и кюрети: уредът няма остриета, които биха могли да порязват и нараняват. Освен това използването е по-лесно от другите методи, при които се изисква постоянно триене, за да се постигне резултат. Никога не е било по-лесно да се получат гладки и копринени стъпала. Уредът е водоустойчив и работи с батерии.
Моля запазете грижливо това ръководство за бъдещи справки.

От хигиенни съображения уредът за почистване на пети и мазоли трябва да се използва само от един човек и не бива да се споделя от няколко души.



Описание на съставните части:

A: Предпазна капачка
B: Глава с ролкова пила
C: Освобождаващ бутон
D: Обезопасяващ ключ (предпазител)
E: Пусков плъзгащ ключ
F: Капак на отделението за батерии
G: Капак на отделението за батерии (защита)
H: Четчица за почистване

Важни указания

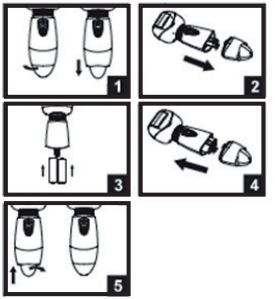
1. Уредът за почистване на пети и мазоли е за употреба само по стъпала и пети. Не използвайте уреда по никакви други места на тялото.
2. Използвайте уреда за почистване на пети и мазоли само за описаните в това ръководство цели.
3. От хигиенни съображения уредът за почистване на пети и мазоли (главата с ролкова пила) трябва да се използва само от един човек и не бива да се споделя от няколко души.
4. Не използвайте този уред, ако имате диабет или лошо кръвообращение.
5. В случай че имате заболяване на кожата или други здравни проблеми, моля обърнете се преди използването на уреда към Вашия лекар.
6. Не използвайте уреда по-дълго от 2-3 секунди на едно и също място.
7. Не използвайте по кожа, която е зачервена, раздразнена, възпалена, инфектирана или покрита с мехури.

8. Не използвайте по брадавици, язви или открити рани.
9. Прекъснете веднага използването, ако се появят болки или дразнене.
10. Прекалената употреба може да доведе до възпаления на кожата.
11. Потърсете лекар, ако кожата стане силно раздразнена или започне да кърви.
12. Този уред е предвиден само за домашна употреба за битови цели.
13. Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, както и с недостатъчни опит и познания, освен ако бъдат наблюдавани от отговарящо за тях лице или са запознати от такова с правилната употреба на уреда.
14. Пазете Вашия уред на сухо място при температура между 0 и 40°C.Съхранявайте уреда също така на сухо място и когато не се използва.
15. Не включвайте уреда, когато главата с ролкова пила не е поставена върху него.
16. Не пъхайте нищо в отворите и не ги запушвайте. Не допускайте падане на уреда.
17. Този уред не е предназначен за употреба от деца и трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
18. Не трийте непрекъснато с главата с ролкова пила по едно и също място на кожата и не упражнявайте прекалено силен натиск върху кожата.
19. Оставяйте предпазната капачка върху уреда, когато той не се използва.
20. Не разглобявайте уреда.

Преди да използвате уреда за почистване на пети и мазоли, моля прочетете старателно докрай това ръководство за употреба.

Слагане на батериите

1. Свалете капака на отделението за батерии (защитния капак на отделението за батерии), като го завъртите на 90 градуса наляво, така че да се освободи (фиг. 1), и след това го издърпайте надолу (фиг. 2).
2. Сложете 2 алкални батерии AA в отделението за батерии. При слагането на батериите моля спазвайте знаците за посоката (фиг. 3), които са отпечатани на задната страна на уреда.
3. Затворете капака на отделението за батерии, като го завъртите на 90 градуса надясно (фиг. 4) така, че капакът на отделението за батерии да се захване и заключи (фиг. 5).



Правилно използване

Този уред за почистване на пети и мазоли е разработен, за да заглажда грубата и загрубяла кожа по стъпалата и петите. Не използвайте уреда по никакви други места на тялото.

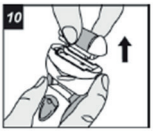
1. Измийте и почистете кожата и я подсушете напълно. **Забележка:** Моля не използвайте уреда по наранена или кървяща кожа.
2. Проверете дали главата с ролкова пила е поставена върху уреда. Вижте за целта раздела „Смяна на главата с ролкова пила" относно свалянето и замяната на главата с ролкова пила.
3. Отстранете предпазната капачка от уреда. Уредът сега е готов за използване.
4. Включете уреда, като натиснете предпазителя в средата на пусковия плъзгащ ключ и същевременно бутнете плъзгащия ключ нагоре (фиг. 6).
5. Движете предпазливо 2-3 секунди уреда напред и назад или настрани от дясно на ляво (фиг. 7) над мазолите/кокошите тръни/твърдите места. Не натискайте уреда прекалено силно към кожата. Уредът спира, когато се натисне прекалено силно към кожата. Завършете процеса и проверете дали сте постигнали желаната от Вас мекота/еластичност. Ако това не е постигнато, минете с уреда още веднъж за 2-3 секунди над съответното място и проверете отново резултата. Повтаряйте този процес, докато не постигнете желаната мекота/еластичност. **нимание:** Прекратете използването, ако кожата заболи или се възпали. Не използвайте уреда по-дълго от 2-3 секунди на едно и също място.

6. Изключете уреда (фиг. 8).
7. Измийте кожата или използвайте мокра кърпа, за да отстраните излишните, мъртви частици кожа.
8. За почистването на уреда за почистване на пети и мазоли моля спазвайте следващия раздел относно почистването.
9. Оставяйте предпазната капачка върху уреда, когато той не се използва.

Смяна на главата с ролкова пила

Смяната на главата с ролкова пила от време на време е необходима, за да се получават оптимални резултати. Всяка глава с ролкова пила издържа повече използвания в зависимост от честотата на употреба и големината на обработваната повърхност. Сменете при нужда главата с ролкова пила. Погрижете се уредът да е изключен, преди да сменяте главата с ролкова пила.

1. Хванете с едната ръка главата с ролкова пила и натиснете с другата ръка освобождаващия бутон отстрани на уреда. Главата с ролкова пила изскача (фиг. 9, 10).
2. Наденете нова глава с ролкова пила върху уреда така, че да се захване със звучно щракване. **Забележка:** Не включвайте уреда, когато главата с ролкова пила не е поставена върху него.



Почистване

Забележка: Почиствайте уреда след всяка употреба, за да осигурите по-добри резултати/ по-добра ефективност.

Уредът за почистване на пети и мазоли е водонепроницаем и може да се измива и почиства под вода.

1. Отстранете предпазната капачка от главата с ролкова пила.
2. Почиствайте уреда за почистване на пети и мазоли с приложената четчица. Не включвайте уреда по време на почистването (фиг. 11).
3. Измивайте уреда под вода, като завъртите главата за 5-10 секунди (фиг. 12).

4. Изключете уреда.
5. Избършете уреда с чиста, суха кърпа.
6. Поставете обратно предпазната капачка.

Почистване и поддържане

Внимание!

Опасност от повреждане! Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

Почистване на изделието

- В никакъв случай не използвайте за почистването бензин, разтворители или агресивни почистващи средства.
- Почиствайте изделието с влажна кърпа и евентуално със слаб миещ препарат.

Отстраняване на отпадъци
Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от годни за рециклиране материали. Предайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в обществените пунктове за събиране или съгласно местните наредби.

Указания за отстраняване на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване

- Излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, като например електроуреди, играчки, енергоспестяващи лампи и батерии или акумулатори, които са означени със задраскан контейнер за отпадъци, не бива в никакъв случай да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Сложените в уредите батерии и акумулатори трябва да се извадят преди отстраняването и да се предадат отделно.

- Предавайте излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване в общински пункт за събирането му. Така ще могат да се рециклират ценни суровини и компетентно да се отстранят евентуално съдържащите се вредни вещества. Така ще дадете съществен принос за опазване на околната среда!
- Допълнителни указания за справянето със счупени енергоспестяващи лампи можете да намерите на www.kaufland.com.

Технически характеристики

Модел:	CR-A1601
Батерия:	2x 1,5 V AA DC
Шум:	68 dB(A)

Ние си запазваме правото за технически изменения и изменения в конструкцията в хода на постоянното усъвършенстване на продукта.

(D)

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:
✆ 08 00 / 1 52 83 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
E-Mail: service@kaufland.de
www.kaufland.de

(CZ)

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:
✆ 800 165 894
(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)
E-mail: service@kaufland.cz
www.kaufland.cz

(HR)

Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:
✆ 0800 223 223
(Poziv na broj se ne naplaćuje.)
E-pošta: service@kaufland.hr
www.kaufland.hr

(PL)

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:
✆ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)
e-mail: service@kaufland.pl
www.kaufland.pl

(RO) (MD)

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă şi competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:
✆ 0800 080 888
(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România şi RCS&RDS)
e-mail: service@kaufland.ro
www.kaufland.ro

(SK)

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:
✆ 0800/152 835
(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)
E-mail: service@kaufland.sk
www.kaufland.sk

(BG)

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:
✆ 0800 12 220
(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)
Имейл: service@kaufland.bg
www.kaufland.bg

(D) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
(CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
(HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
(PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
(RO) (MD) Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
(SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
(BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

CR-A1601

640 / 1189637 / 4526610

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 10 / 2018